

„So ihr mich von ganzem Herzen suchet“ con recitativo „Zerreiβet eure Herzen“ –

Elias (Felix Mendelssohn)

Zerreiβet eure Herzen und nicht eure Kleider! ¡Rasgad vuestros corazones y no vuestras vestiduras! Um unsrer Sünden willen hat Elias ¡Por nuestros pecados causa ha Elías den Himmel verschlossen, el cielo cerrado durch das Wort des Herrn! mediante la palabra del Señor! So bekehret euch zu dem Herrn, eurem Gott, ¡Así convertíos al Señor, vuestro Dios, denn er ist gnädig, barmherzig, pues él es clemente, misericordioso, geduldig und von großer Güte, paciente y de gran bondad, und reut ihn bald der Strafe! y lamenta él pronto del castigo! „So ihr mich von ganzem Herzen suchet, (Si) así vosotros me de todo corazón buscáis, so will ich mich finden lassen“, así quiero yo me encontrar dejar. spricht unser Gott. dice nuestro Señor.	¡Rasgad vuestros corazones y no vuestras vestiduras! A causa de nuestros pecados, Elías ha cerrado las puertas del cielo mediante la palabra del Señor. ¡Convertíos pues al Señor, vuestro Dios, pues él es clemente, misericordioso, paciente y de gran bondad, y pronto para olvidar los castigos! “Si me buscáis de todo corazón, me encontraréis”, dice el Señor.
---	--

Ach, dass ich wüsste, wie ich ihn finden
¡Ay, que yo supiera, cómo yo le encontrar
(pudiera)

und zu seinem Stuhle kommen möchte!
y a su trono venir quisiera!

„So ihr mich von ganzem Herzen suchet,
(Si) así vosotros me de todo corazón buscáis,

so will ich mich finden lassen”,
así quiero yo me encontrar dejar.

spricht unser Gott.
dice nuestro Señor.

¡Ay, si supiera cómo encontrarle,
tanto desearía llegar ante su
trono!

“Si me buscáis de todo corazón,
me encontraréis”,

dice el Señor.